



EMBASSY OF THE ARAB REPUBLIC OF EGYPT
ECONOMIC & COMMERCIAL BUREAU
TOKYO



ECS
التمثيل التجاري المصري
Egyptian Commercial Service

TRADE & INVESTMENT NEWS

March 30th, 2018

エジプトとのビジネスの機会 Business Opportunities with Egypt



写真:スタンレー橋、アレクサンドリア、地中海

主な内容

日本への輸出に関心のあるエジプトの会社の御紹介
見本市等のご案内 (エジプトで)
最近のニュース
エジプト投資・フリーゾーン庁「投資の機会」
255プロジェクトの中、プロジェクト名のみ一部を御紹介

*Embassy of the Arab Republic of Egypt
Economic and Commercial Bureau
Tokyo*

エジプト・アラブ共和国大使館
経済商務局
東京

No 3. 2018



エジプトとのビジネスの機会
Business Opportunities with Egypt

P. 2 March 30th, 2018

Egyptian Companies Interested in Exporting to Japan

日本への輸出に関心のあるエジプトの会社

1. Cereals, Snacks

シリアル、スナック

MASS FOOD

Export Manager: Mr. Khaled Shawky
Plot 43/44, 3rd Industrial Zone, 6th of October City, Egypt
Tel: +202-38204001/38204002
Fax: +202-30204004
Email: khaleds@massfood.com
Website: www.massfood.com

2. Frozen Vegetable, Fruits

冷凍野菜、冷凍果物

RAYA FOODS

Export Manager: Ms. Malak Abdel Naby
Address: 26th July St., Touristic Zone,
6th of October, Egypt 12568
Tel +202 3827 6000
Fax +202 3827 6001
E-mail: malk_abdelnaby@rayafoods.org
Website: http://www.rayafoods.org /

3. Beer, Wine, Sprits

ビール、ワイン、蒸留酒

AL AHARAM BEVERAGE COMPANY

Export Manager: Mr. Rami Ishaq
Industrial Area Zone A
Area 11 to 24 Block 12003 El Obour, Egypt
Tel +202 246141000
E-mail: info@alahrambeverages.com
Website: http://www.alahrambeverages.com/home-page/

From Recent News 最近のニュースから

The Visit of Saudi Crown Prince to Egypt

サウジアラビア王国皇太子がエジプトに訪問

The Saudi Crown Prince Mohamed Bin Salman visited Egypt on March 3rd and held bilateral talks with H.E. President Abdel Fattah El Sisi and other government bodies, which focused on enhancing relations between both countries. An MOU was signed during the visit concerning the activation of a USD 16 billion Investment Fund. The General Authority for Investment and Duty Free Zones of Egypt (GAFI) signed with the Saudi Public Investment Fund an MOU also concerning an executive cooperation program aiming at encouraging investments.

サウジアラビア王国のモハメド・ビン・サルマン皇太子は、3月3日にエジプトを訪問し、エルシーシ大統領及び政府関係の方々との関係強化に集中した二国間協議を行いました。訪問中160億米ドルの投資基金の活性化に関するMOUが締結されました。なお、エジプト投資・フリーゾーン庁(GAFI)は、サウジアラビア公的投資基金と、投資促進を目的とした協力プログラムについてもMOUを締結しました。

KIA motors start assembling cars in Egypt

エジプトでKIA自動車の組立を開始

KIA motors and the "Egyptian International Trading and Agencies Company" (EIT) the agent of KIA in Egypt signed a contract on the 12th of March 2018 with the Egyptian German Automotive Company (EGA), in order to use its production lines in the assembly of the KIA Sports utility vehicle "KIA Sorento" in the local market with a production capacity of 15,000 cars per year and a percentage of local component of 45%, which is expected to rise to 48% in the future.

KIA自動車とエジプトKIA代理店であるエジプトの国際貿易代理店会社(EIT)は、生産現地組立のため2018年3月12日にエジプト・ドイツ自動車会社(EGA)と契約を結び、KIAスポーツカー「KIA Sorento」が年間15,000台の現地生産能力があり、45%である現地の部品調達を将来的には48%に増加すると見込まれています。

The Reserves of Foreign Currencies reached US \$ 42.5 Billion

外貨準備高425億米ドルに到達

The central bank of Egypt (CBE) announced that the Net International Reserves of foreign currencies reached USD 42.5 billion by the end of February, 2018.

エジプト中央銀行(CBE)が、外貨純国際準備高は2018年2月末迄で、425億米ドルに到達と発表しました。

**"EGYSEC 2018
Securing Egypt's
Future"**

「エジプト・
セキュリティ2018」

Period:
8th - 10th, May 2018
開催期間
:2018年5月8-10日

Venue:
Al Manara International
Convention Exhibition
Center, New Cairo, Egypt

場所:
アル・マナラ国際会議・展
示センター、ニューカイ
ロ、エジプト

Website: www.egysec-eg.com

Under the Patronage of
H.E. Mr. Sherif Ismail, the
Prime Minister of the Arab
Republic of Egypt.

The Organizing Committee
contact details:

Tel: +202-22732800

E-mail: info@egysec-eg.com

Group Events Director
Contact details:

Eng. Khaled Abdel Hafeez

Tel : +202-227-477-33

Mob: +202-100-232-3118

E-mail:

Khaled@egysec-eg.com

貴社がこのイベントの参加
にご関心がある場合、上記
ウェブサイトをご覧の上、
主催者に直接お申し込み下
さいますようお願い致しま
す。

The Investment Opportunities of Egypt

エジプトの投資機会

Sector etc 部門等	- continued from the previous trade news - 前号より続く Project Number & Name and Location プロジェクト番号とプロジェクト名や場所名				
IX Business Match-Making 9・ビジネス・マッチ・メーカーング	Chemical Industries 化学産業	24	International Company for Printing 国際印刷社	Borg Al Arab, Alexandria, Third Industrial Zone, Plot 8, Block 16 (manufacturing and packing of printing inks and print-related chemicals, Cutting and packaging of aluminum foils for household use)	ボルグ・アル・アラブ、アレキサンドリア、第3産業ゾーン、8区画、16ブロック (印刷インキ、印刷関連化学製品の製造、家庭用アルミホイルの切断及び梱包)
		25	Sanabel Plastics Factory サナベル・プラスチック工場	Badr Industrial Zone, Second Area, Plot 45 (Plastics products)	バドル産業ゾーン、第2地域、45区画 (プラスチック製品)
		26	Egyptian for Paper and Plastics エジプト紙・プラスチック社	Sixth of October City, First Industrial Zone, Plot 222, Greater Cairo (Plastic rolls and bags for food and medical items.)	シックス・オブ・オクトーバー市第一産業ゾーン、222区域、大カイロ (食品及び医療用品用プラスチックのロールと袋)
		27	Star Medical スターメディカル社	Great Cairo (A factory for Medical items Dressings, swaps)	大カイロ (包帯や取り替え用医療品工場)
		28	Loaloo for Glass Industry ロアロア・ガラス産業社	Fourth Industrial Zone, Sixth of October (Assembly, printing and decoration of glass components)	第4産業ゾーン、シックス・オブ・オクトーバー (ガラス部品の組み立て、印刷、飾り付け)
		29	Loaloo for Glass Industry ロアロア・ガラス産業社	Extension of the Sixth Industrial Zone, Sixth of October	シックス産業ゾーンの拡張事業、シックス・オブ・オクトーバー
		30	Loaloo for Manufacture of Tableware from Glass ロアロア・ガラス食器製造社	Fourth Industrial Zone, Sixth of October (Manufacture and decoration of glass)	第4産業ゾーン、シックス・オブ・オクトーバー (ガラスの製造及び飾り付け)
		31	Matrix Health Care マトリックス・ヘルス・ケア社	Industrial Zone, Obour City, Plot 10 (Manufacturing of surgical strings and medical items)	産業ゾーン、オボール市、10区画 (手術紐と医療用品の製造)
	32	Future for Pharmaceutical Industries 未来製薬産業社	4G, Extension of the First Industrial Zone, Badr City (Manufacture of human and veterinary medical products)	4G、第一産業ゾーン拡張事業、バドル市 (人間及び動物医療用品製造)	
	33	Arab for Cartoon Paper Products アラブ・カートン紙生産社	Sohag, Al Kawthar District, Upper Egypt (Manufacturing and printing of all types of carton)	ソハグ、アルカウサ地方、上エジプト (カートン全種類の製造・印刷)	
	34	National Company for the Production of Cartoon Packages ナショナル・カートン包装生産社	Sohag, Al Kawthar District, First Industrial Zone (Production of carton packages, sweet boxes, blocknotes and all paper products)	ソハグ、アルカウサ地方、第一産業ゾーン (梱包用カートン、お菓子箱、ブロックノート、全紙製品生産)	
	35	International for Textile Industries (Nono Brothers) 国際テキスタイル産業社 (ノノ・ブラザーズ社)	Great Cairo (Textiles and Apparel)	大カイロ (テキスタイル及び衣料品)	
	36	Shorbaji Modern Garment and Textiles Factory ショバギ・モダン既製服・テキスタイル工場	Saqqa Road, Othman Ahmed Othman (Manufacture of garments)	サッカラ道路、オスマン・アフメド・オスマン (既製服製造)	
37	Heliopolis Factory for Wood Industries 木材産業ヘリオポリス工場	Sadat City, Second Industrial Zone, Plot 9/26 (Manufacture of doors, windows, kitchens, book shelves and floors of all kinds)	サダト市、第二産業ゾーン、9/26区画 (ドア、窓、台所、本棚、床の製造)		

Source: "Investment Opportunities" issued by General Authority for Investment and Free Zones (GAFI) (April 2017 Version in English) Total 255 Projects. 合計 255 プロジェクト

出典: エジプト投資・フリーゾーン庁「投資の機会」 If you would like to receive the above mentioned "Investment Opportunities", Please inform us to send you the soft copy (6665 KB) by E-mail.

上記の「投資の機会」2017年4月英語版全文の詳細をご希望のかたは当館までEメールでご連絡下さい。

(Eメールのアドレス: egy.emb.comm@helen.ocn.ne.jp) 返信Eメールに添付してお送り致します(6665 KB、約285頁)。

尚、GAFIエジプト投資・フリーゾーン庁のEメールアドレスは a.said@gafinet.org.eg です。

For any inquiries, please contact: 詳しくは下記迄お問い合わせ下さい

The Embassy of the Arab Republic of Egypt in Tokyo,
和国大使館

Economic and Commercial Bureau

No. 38 Kowa Bldg., #808, 4-12-24,

Nishi Azabu, Minato-ku, Tokyo 106-0031

E-mail: tokyo@tamseel-ecs.gov.eg (Main)

“ egy.emb.comm@helen.ocn.ne.jp (Sub)

エジプト・アラブ共

経済商務局

〒106-0031 東京都港区西麻布4-12-24

第38興和ビル808

Tel 03-3409-3361 Fax 03-3409-3362